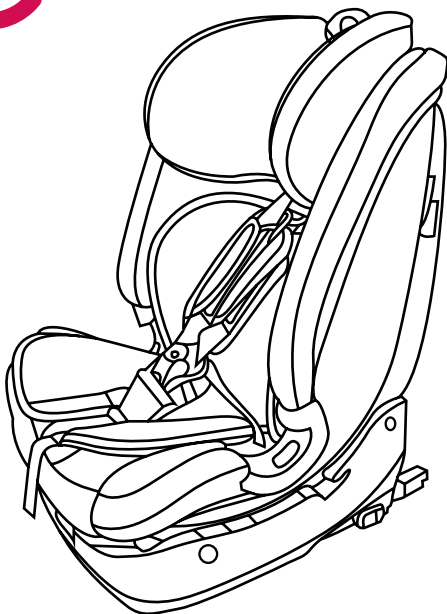


born
to be
happy.

bium

www.bium.com.co

bium



**Silla de Carro Bium 4Life
All - In - One**

Contenido

- Resumen de peso adecuado y métodos de instalación.
- Información de seguridad.
- Piezas.
- Prepárese para usar la silla de carro.
- Diseño para cada grupo.
- Uso de Almohadillas.
- Ajuste del ángulo de la silla de carro.
- Ajuste de altura del reposacabezas
- Uso del arnés de 5 puntos.
- Ajuste de la correa de la entrepierna.
- Ajuste del bebé.
- Uso de la silla de carro.
- Instalación para grupo 0+ 0-13kg (aprox. 0-15 meses).
- Ajuste del ángulo.
- Instalación de la silla de carro.

- Instalación para grupo 1, 9-18kg(aprox. 9 meses - 4 años)
- Instalación de la silla usando el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.
- Instale la silla de carro usando el sistema Latch.
- Instalación de Latch.
- Instalación para grupo 2, 15 - 25kg (aprox 3 - 6 años).
- Remover arnés de seguridad.
- Instalación de la silla.
- Ajuste al bebé.
- Retire y coloque el forro.
- Lavado y mantenimiento.

Recomendaciones

Gracias por comprar la silla de carro 4Life All-in-one. Por favor tome el tiempo para leer y entender las instrucciones. No seguir el instructivo podría afectar la seguridad de su bebé.

Si desea obtener algún tipo de asesoría sobre su uso, no dude en contactar al departamento de servicio al cliente del distribuidor y/o representante de la marca.

ADVERTENCIAS

1. Este producto es un Sistema de retención infantil universal. La silla de carro Bium 4Life cumple la regulación 44/04, para uso general en vehículos y se ajusta a la mayoría, pero no a todos los automóviles.
2. La correcta instalación es posible, siempre y cuando el fabricante del vehículo declare que el automóvil acepta sistemas de retención infantil “Universales” para los grupos de edad 0,1,2,3.
3. Este Sistema de retención infantil ha sido clasificado como “Universal” siendo evaluado bajo las más

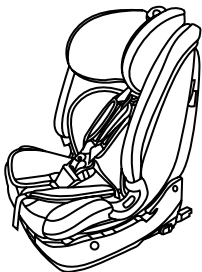
estrictas condiciones comparadas con aquellas que no cumplen esta denominación.

4. Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante de la silla de carro y/o el distribuidor.
5. Este producto cuenta con sistema de anclaje Latch. La silla de carro Bium 4Life cumple la regulación 44/04 para uso general en vehículos ajustando la tecnología Latch.
6. La silla de carro Bium 4Life se ajusta a los vehículos aprobados con el sistema de anclaje Latch (como se detalla en el manual del vehículo), dependiendo del grupo de la silla de carro.
7. Si tiene alguna duda, contacte al fabricante y/o distribuidor.

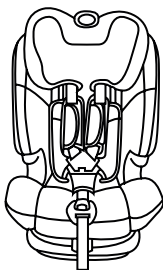
Información General

- La silla de carro Bium 4Life ha sido aprobada en concordancia a la regulación ECE R44/04.
- Se ajusta desde los 0 hasta los 36 kg (aprox. nacimiento -12 años).
- 0 – 13 kgs Grupo 0+, se ajusta desde el nacimiento hasta los 15 meses.
- 9 -18 kgs Grupo 1, se ajusta desde los 9 meses hasta los 4 años.
- 15 -36 kgs Grupos 2,3, se ajusta desde los 3 a los 12 años.

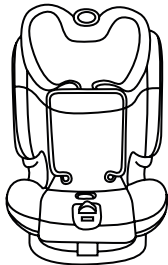
0-13 kg



9-18 kg

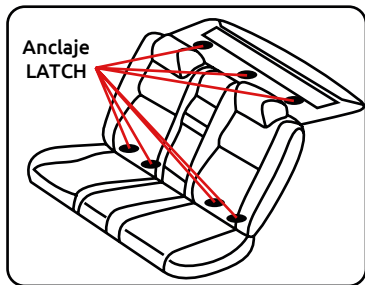
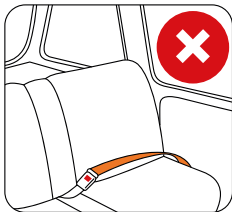
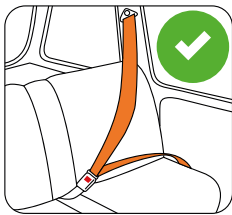


15-36 kg



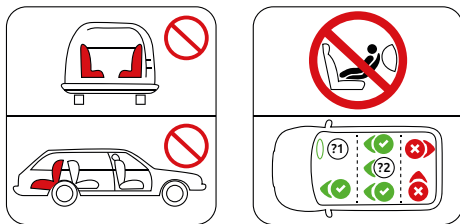
Información de Seguridad

- Únicamente se puede utilizar en vehículos con cinturón de seguridad de 3 puntos.
- Cumple con la regulación ECE No. 16 o cualquier otro estándar equivalente.
- Nunca debe utilizarse con un cinturón de seguridad de 2 puntos.
- Uso general en vehículos de acuerdo a la regulación No. 44/04, podrá ajustarse con el sistema de anclaje Latch (detallado en el manual del vehículo) dependiendo del grupo de la silla de carro.

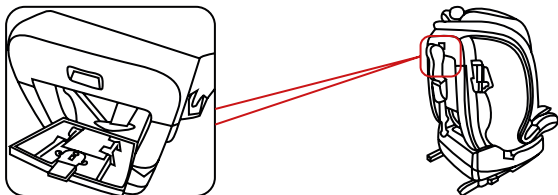


LATCH está en la parte trasera o superior del vehículo.

- No instale la silla de carro frente a un airbag. Contacte al fabricante o distribuidor de la silla de carro para resolver cualquier inquietud.
- Instale la silla de carro en sentido contrario a la marcha del vehículo, es una ubicación más segura para el bebé.



- Por favor lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar. Es importante conserve este manual para futura referencia.
- Puede almacenar el manual de instrucciones en el espacio detrás del espaldar de su silla de carro. Presione hacia abajo el botón y hale para abrir el cajón.

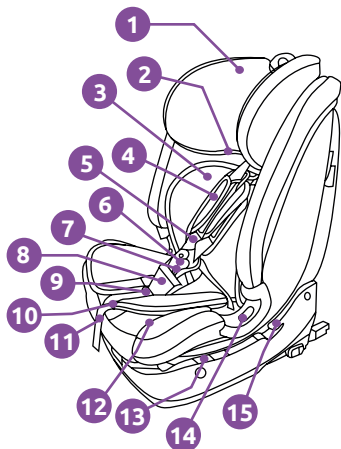


- La silla de carro debe ser instalada en un vehículo bajo condiciones normales de uso, ninguna de las partes debe atascarse con cualquier asiento móvil o con la puerta del vehículo.
- Los Airbags pueden herir al bebé. No use la silla de carro en un puesto con airbag frontal.
- Todas las correas que sostengan el sistema de retención al vehículo deben estar ajustadas al cuerpo del bebé, y no deben estar torcidas.
- La silla de carro debe ser reemplazada en caso de accidente.
- Nunca use blanqueadores, no planche, no lave a máquina y no use secadora ya que podría dañar el forro.
- No altere ó haga adiciones a la silla de carro sin la aprobación de la autoridad competente, esto podría ser muy peligroso al igual que no seguir cuidadosamente las instrucciones de instalación incluidas por el fabricante del sistema de retención infantil Bium 4Life.
- Cuando la silla de carro no cuente con su forro de paño, se recomienda mantenerla lejos de los rayos de sol, de otra forma podría estar a una alta temperatura para la piel del bebé.
- Nunca deje al bebé en un sistema de retención infantil sin la supervisión de un adulto.
- Asegúrese que no haya equipaje suelto u objetos largos

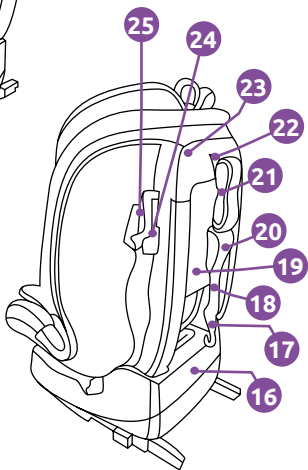
que puedan causar lesiones en caso de accidente. Esto podría causar lesiones a los otros pasajeros.

- Siempre asegure el equipaje suelto.
- El sistema de retención infantil no debe utilizarse sin el forro textil.
- El forro de la silla de carro no debe ser reemplazado por otro diferente al recomendado por el fabricante, ya que la composición del forro forma una parte integral del desempeño del sistema de retención infantil.
- No utilice ningún punto de contacto que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en el sistema de retención infantil.
- Siempre asegúrese que el cinturón de seguridad del vehículo esté sujeto cuando la silla de carro esté instalada.
- Asegúre la silla de carro al vehículo en todo momento, inclusive cuando no esté en uso. Una silla de carro sin ajustarse podría ocasionar lesiones en caso de un accidente.

Estructura



1. Reposacabezas
2. Guía de cinturón rojo
3. Almohadilla
4. Hombrera
5. Cinturón de hombro
6. Cinturón
7. Hebilla
8. Almohadilla de la entrepierna

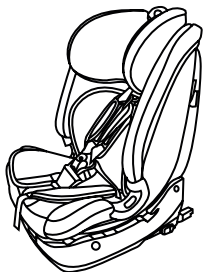


-
9. Cinturón de la entrepierna
 10. Ajustador central
 11. Correa para ajustar
 12. Forma de metal (debajo de la cubierta)
 13. Indicador de cinturón azul
 14. Guía de cinturón rojo
 15. Guía de cinturón rojo
 16. Asiento base
 17. Hebilla sistema Latch
 18. Gancho metálico
 19. Caja de instrucciones
 20. Ajustador de la correa
 21. Botón de caja de instrucciones
 22. Correa sistema Latch
 23. Estructura silla de carro
 24. Hebilla de bloqueo roja
 25. Guía de cinturón azul

Diseño Para Cada Grupo

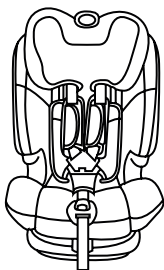
- El arnés de 5 puntos se ajusta para los niños entre los 0 – 18 Kgs, si su bebé pesa más de 18 Kgs, le sugerimos usarla con el cinturón de seguridad de 3 puntos.

0-13 kg



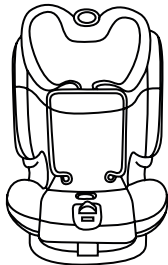
Almohadilla
Aرنés de 5 puntos

9-18 kg



Sin almohadilla
Aرنés de 5 puntos

15-36 kg



Sin arnés

Advertencia

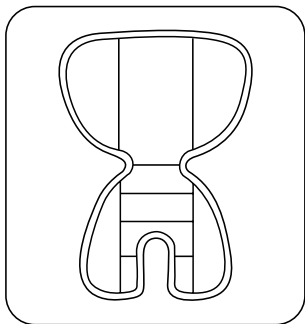
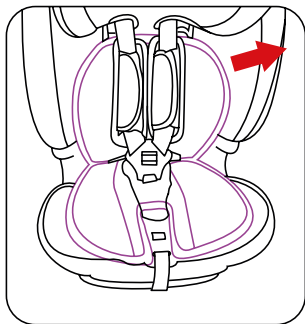
Cuando el bebé pese menos de 13 Kgs use la almohadilla suave.

Uso de Almohadillas

La siguiente almohadilla se ajusta cuando el bebé pese menos de 8 kg, cuando supere este peso debe retirarla.

Paso a Paso

- La almohadilla viene en la silla al abrir la caja de cartón, hale la almohadilla para retirarla, y colóquela de nuevo cuando lo requiera.



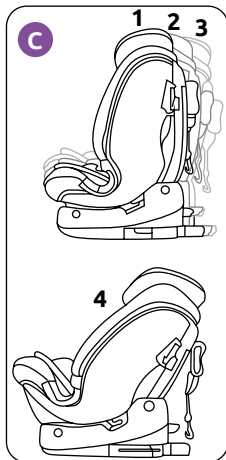
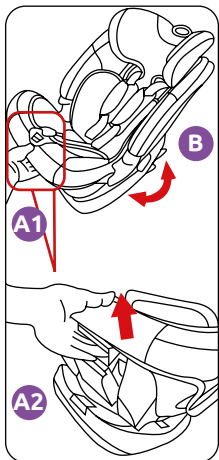
Advertencia

Conserve la almohadilla para su uso futuro.

Ajuste de la Silla

La silla de carro Bium 4life puede ajustarse en diferentes ángulos.

- Con una sola mano presione en el frente de la silla de carro y hale la manija de las posiciones. (B). Siga la dirección de la flecha, empuje hacia adelante o hacia atrás para ajustar el ángulo. (C). Libere la manija cuando la silla este en el ángulo correcto. (D). Empuje hacia adelante y hacia atrás para confirmar que la silla esté asegurada.



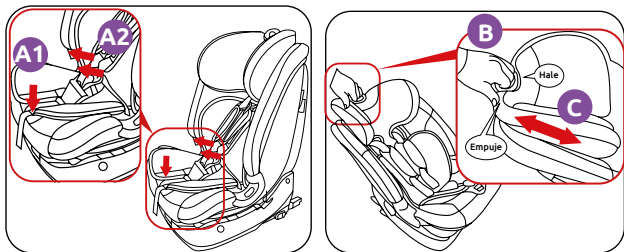
Advertencia

Las posiciones 1,2 y 3 deben ser utilizadas en sentido hacia la marcha. Posición 0 en sentido contrario a la marcha.

Ajuste de Reposacabeza

El arnés y la altura del reposacabezas pueden ajustarse por el método de conjunción, el cual es muy conveniente.

- Libere el arnés antes de ajustar la altura. Presione hacia abajo con una mano el ajustador central, al mismo tiempo con la otra mano sostenga el cinturón de los hombros y hale.
- Con una sola mano inserte el anillo de la barra de tracción en la parte superior del reposacabezas y sosténgala. Al mismo tiempo, presione con el pulgar en la parte superior del reposacabezas.
- Hale hacia arriba o presione hacia abajo el reposacabezas para ajustar la altura.
- Relaje su mano cuando el reposacabezas se encuentre en la posición adecuada.
- Hale y presione de nuevo para asegurarse que el reposacabezas se encuentra firme y bloqueado.

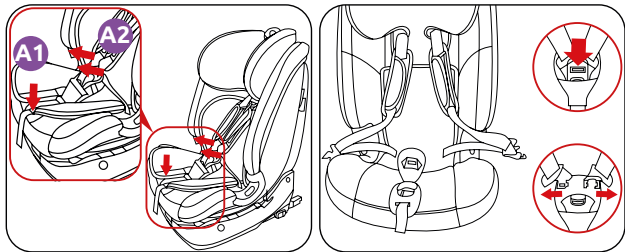


Arnés de 5 Puntos

Cuando el peso de su bebé esté entre 0-18 Kgs, debe asegurarse con el arnés de 5 puntos.

Siga estos pasos:

- Libere el arnés antes de ajustar la altura. Presione con una mano hacia abajo el ajustador central, al mismo tiempo con la otra mano sostenga el cinturón de los hombros y hale.
- Libere la hebilla: presione el botón rojo, las trabillas metálicas saltarán, colóquelas a cada lado de la silla.



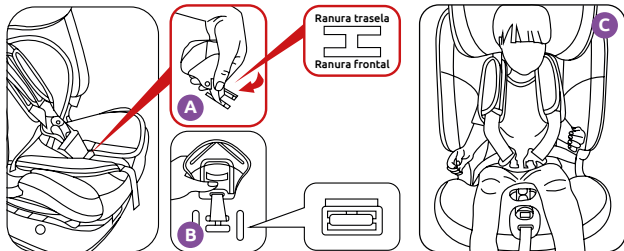
Ajuste de la correa de la entrepierna

Cuando sienta que el cinturón de la entrepierna esté apretando al bebé, ajústelo de la siguiente forma:

- Hale el forro hacia el frente, agarre el cinturón de la entrepierna y gírelo a través de la ranura frontal.
- Después de ajustar, asegúrese que el cinturón de la entrepierna no esté torcido y hágalo varias veces para confirmar que este correctamente ajustado.

Ajuste del bebé

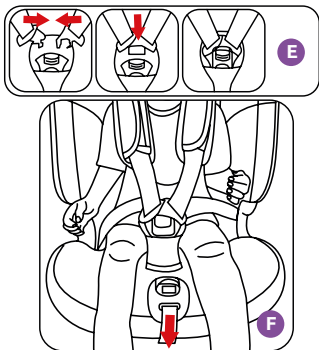
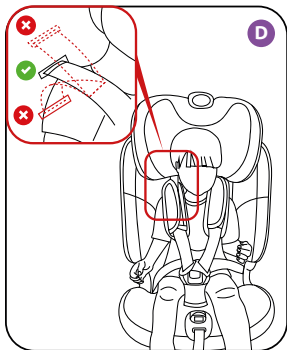
- Coloque a su bebé en la silla de carro, ponga la hebilla encima de la entrepierna del bebé. Pase los brazos del bebé a través de las correas de los hombros y deje las almohadillas.



- Ajuste el arnés y la altura del reposacabezas relacionado. La altura del cinturón de los hombros debe ser paralela o un poco más alta que los hombros del niño. Estar demasiado apretada o suelta no es permitido.
- Cierre la hebilla hasta que escuche un “click”.
- Hale los arneses para asegurarse que no estén muy apretados, no deben haber más de 2 dedos de distancia entre el arnés y el bebé. Es importante revisar que ninguna de las piezas presente desgaste, así puede asegurarse que la pelvis se encuentre firme.

Advertencia

Si el arnés está muy apretado, por favor ajústelo de nuevo.



Instalación

Importante:

- Siempre prefiera utilizar la silla de carro en sentido contrario a la marcha, aún cuando el código de las autopistas permita usarlas en sentido hacia la marcha del vehículo. Consulte los códigos de las autopistas, las regulaciones pueden variar de acuerdo al país.
- Instale la silla de carro en el lado de la puerta.

Instalación Grupo 0+

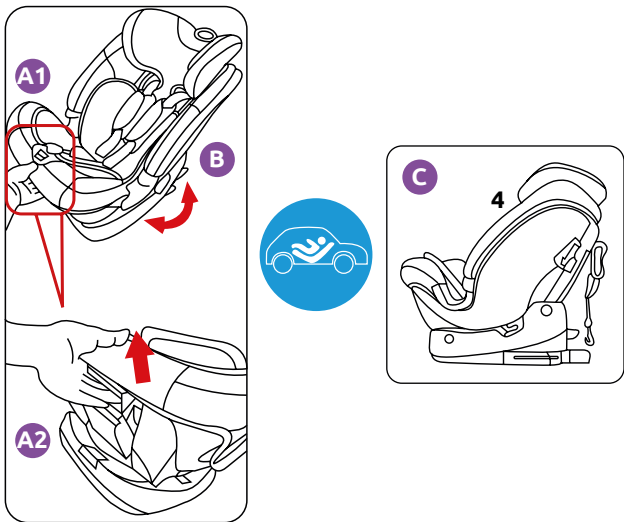
0 - 13kg (0 - 15 meses aprox.)

Advertencia: Los Airbags pueden causar lesiones. No coloque la silla de carro frente a una silla con airbag.



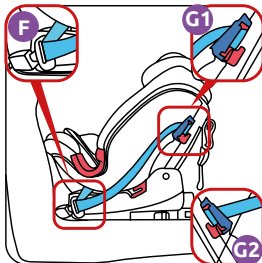
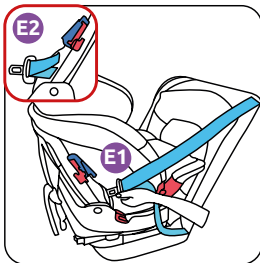
IMPORTANTE - NO USE LA SILLA DE CARRO EN SENTIDO HACIA LA MARCHA ANTES QUE EL PESO SUPERE LOS 9KG.

- **Ajuste del ángulo de la silla:** Revise el capítulo 2.3 para ajustar la silla a la posición más reclinada (imagen A,B,C) usando la 4ta posición.
- **Instalación de la silla de carro:** Colóque la silla en sentido contrario a la marcha del vehículo. Toda la base de la silla debe estar sobre la superficie del asiento del vehículo, y el frente de la silla de carro debe tener contacto con el espaldar del asiento del vehículo (D).

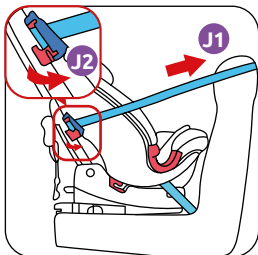
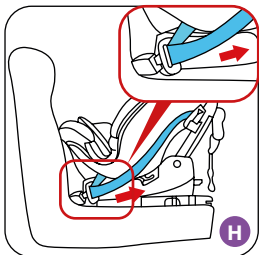




- (E1) Extienda el cinturón de seguridad del vehículo lo suficientemente largo, insértelo en la ranura lateral de la silla para que atraviese al otro lado (imagen E2).
- (F) Inserte la pestaña metálica del cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta que escuche un "click".
- (G1) Inserte en diagonal el cinturón dentro de la hebilla roja, siguiendo la guía azul.



- (H) Hale el cinturón de seguridad del vehículo por la parte superior para ajustarlo.
- (J1) Luego hale el cinturón de seguridad en diagonal hacia la parte superior de la silla de carro como se indica, tan ajustado como sea posible (asegúrese que el seguro este desbloqueado cuando hale).



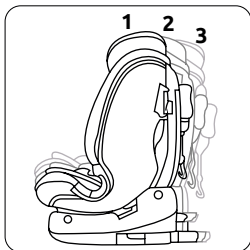
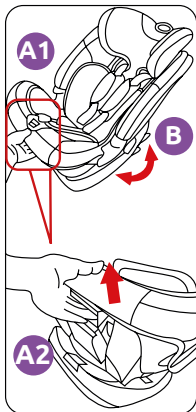
-
- Revise que el cinturón de seguridad esté en la posición correcta y lo suficientemente apretado. El cinturón no debe estar torcido.
 - Finalmente revise que la silla de carro este estable dentro del vehículo
 - Verifique que los cinturones estén correctamente ajustados.

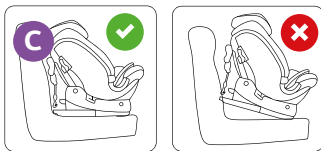
Importante: El mal uso de la silla de carro podría disminuir la protección que ofrece el sistema de retención infantil.

Instalación Grupo 1

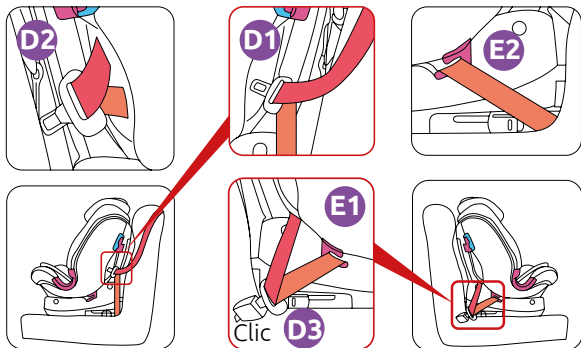
9 - 18kg (9 meses - 4 años aprox.)

- **Ajuste del ángulo de la silla:** Use como grupo 1 en sentido hacia la marcha del vehículo. La silla debe estar en posición 1,2,3 (Imagen a.b.)
- Instale la silla de carro en un vehículo con cinturón de 3 puntos.
- (C) Repose la base de la silla de carro sobre la superficie del asiento del vehículo y el espaldar de la silla de carro contra el espaldar del asiento del vehículo.

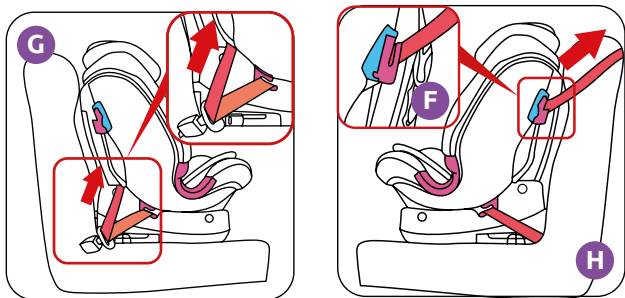




- (D1) Extienda el cinturón de seguridad tan largo como sea posible, atraviéselo a través de las ranuras en el espaldar de la silla de carro (imagen D2).
- (D3) Inserte la hebilla para abrochar el cinturón de seguridad del vehículo, hasta escuchar un “click”.
- (E) Inserte el cinturón siguiendo la guía roja ubicada en ambos lados de la base de la silla de carro.



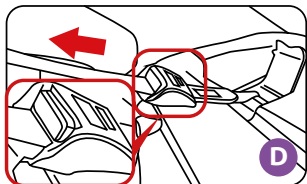
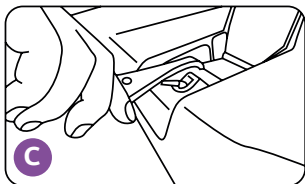
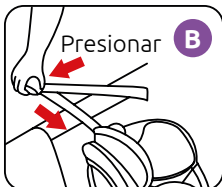
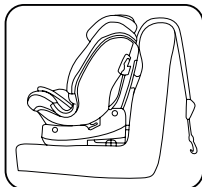
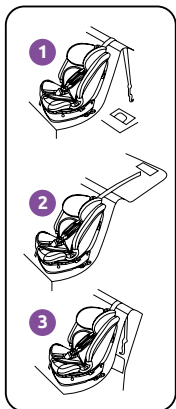
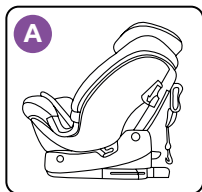
- (F) Inserte el cinturón de seguridad por la ranura roja en la parte trasera.
- (G) Hale la parte superior del cinturón de seguridad para asegurarse que el cinturón esté tenso.
- (H) Luego hale el cinturón en la parte superior como se indica.
- Revise que el cinturón esté en posición correcta y no se encuentre torcido.
- Finalmente revise que la silla de carro quede estable en la silla del vehículo. Si encuentra algún movimiento debe ajustar el cinturón de nuevo hasta que quede tenso.



Instalación Latch

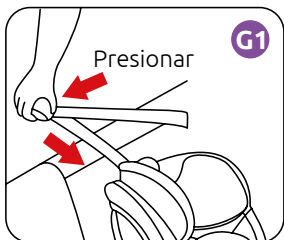
- (A) Presione el botón de la tapa trasera, agarre el Latch y colóquelo en frente de la silla de carro.
- (B) Presione el botón en el ajustador de latch y al mismo tiempo hale de la correa en el lado del punto de anclaje cerca de la silla de carro para alargar la correa de sujeción superior.
- (C) Pase el latch a través del reposacabeza del vehículo. Luego, engánchelo en el sistema de anclaje del vehículo de acuerdo al manual del vehículo.
- (D) Finalmente hale el cinturón para verificar que esté ajustado.

Nota: No utilice el gancho de las maletas para reemplazar el sistema de anclaje. Verifique que el vehículo tenga las siguientes marcas.



- Revise que la silla de carro quede estable en la silla del vehículo. Si encuentra algún movimiento debe ajustar el cinturón de nuevo hasta que quede tenso.

- (G1) Información: Para guardar el sistema latch presione el botón en el ajustador superior y al mismo tiempo hale la correa en el lado del punto de anclaje cerca del asiento para niños.
- (G2) Luego presione el gancho de metal dentro de la ranura y al mismo tiempo remueva el sistema de anclaje (Realice este paso únicamente si está seguro de que desea quitar la silla de carro para niños del asiento del vehículo).



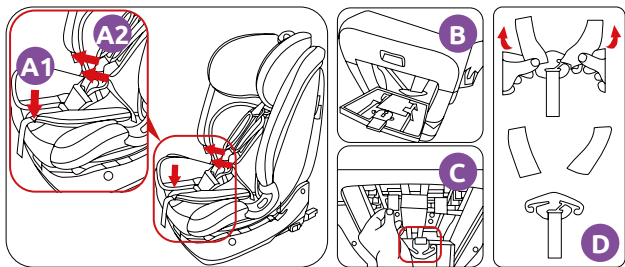
Instalación Grupo 2

15 - 25kg (3 - 6 años aprox.)

Importante: Use el arnés de 5 puntos para ajustar al bebé que no supere los 15 kg. Cuando su peso sea mayor a los 15 kg use el cinturón de 3 puntos del vehículo.

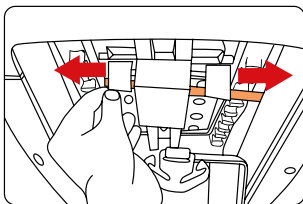
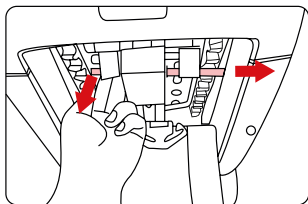
Retirar el arnés.

- (A) Libere el arnés.
- (B) Voltée la silla de carro, presione el botón en el espaldar para desbloquear el arnés y al mismo tiempo hálelo hacia afuera.
- (C) Hale el cinturón.
- (D) Libere la correa de la ranura de los hombros.



- (D) Gire la pieza metálica y al mismo tiempo hale el arnés.
- (E) Hale las almohadillas de los hombros.
- (F) Repita el mismo método para la otra correa.
- (G) Retire el forro del frente de la silla de carro.
- (H) Luego, tuerza el cinturón de la entrepierna y al mismo tiempo hálelo.
- (I) Luego saque la pieza metálica a través de las ranuras.
- (J) Remueva el sistema de arnés de 5 puntos.

Información: Retire el arnés y almacene cuidadosamente cada una de sus partes para su futuro uso.

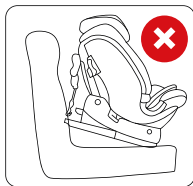
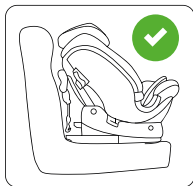


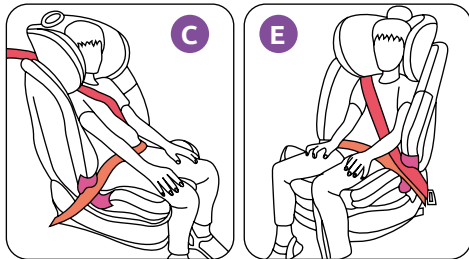
Instalación Silla de Carro

- (A) La silla de carro puede ser usada en sentido hacia la marcha en el grupo 2, y el ángulo de la silla de carro debe estar en la última posición (la menos reclinada).
- (B) Colóque la silla de carro sobre el asiento del vehículo, asegúrese que el espaldar de la silla esté apoyado contra el espaldar del asiento del vehículo.

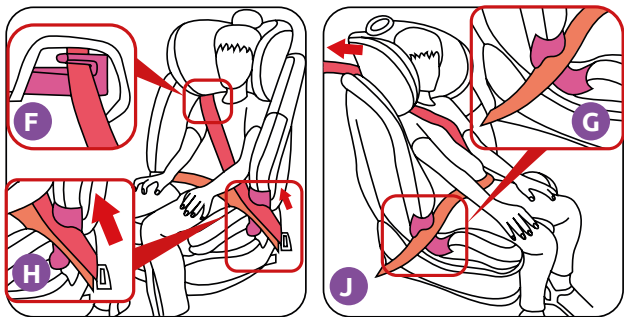
Ajuste al niño.

- (C) Colóque al niño en la silla de carro, asegúrese que el espaldar de la silla este apoyado contra el espaldar asiento del vehículo.
- (D) Ajuste la altura del reposacabeza, y revise que exista un espacio de máximo dos dedos entre los hombros del niño y la parte baja del reposacabeza.
- (E) Extienda el cinturón lo suficientemente largo, pase el cinturón frente al niño e inserte la lengüeta en la hebilla del vehículo hasta escuchar el 'click'.





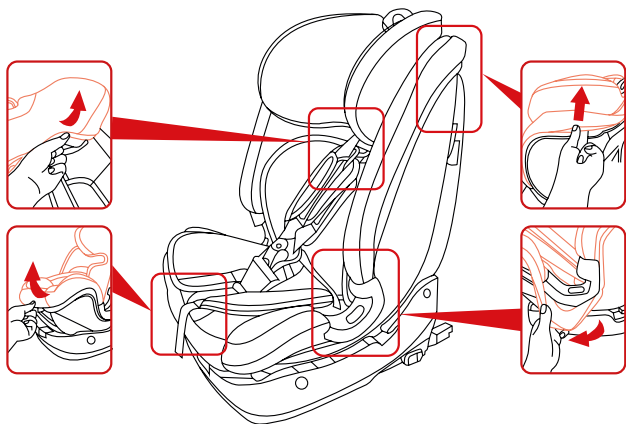
- (F) Inserte el cinturón en diagonal siguiendo las guías color rojo en la base del reposacabeza.
- (G) Ajuste el cinturón inferior del vehículo de forma baja para que la pelvis este firmemente enganchada, asegurándose que el cinturón no esté torcido.
- (H) Hale el cinturón en diagonal por la parte superior de la silla de carro, asegúrese que quede firme.
- (I) Luego colóque el cinturón de seguridad a través de la ranura superior de la silla de carro.
- (J) Finalmente revise que la silla de carro quede estable en el vehículo. Si evidencia algún movimiento ajuste de nuevo los cinturones de seguridad.



Retire y coloque el forro

- El forro de la silla puede retirarse para lavarse, luego de lavarlo puede colocarlo de nuevo. El forro de la silla de carro es un componente importante, ya que el sistema de retención infantil no puede ser utilizado sin el forro.
- El forro de la silla de carro no debe ser reemplazado por uno diferente al recomendado por el fabricante, ya que esta pieza es fundamental para el correcto rendimiento del sistema de retención.

Sugerencia: No lave el forro con tanta frecuencia a menos que sea necesario, este debe volver a ensablarse como en su estado original después de lavarlo.



Lavado y mantenimiento

- Revise si alguna pieza esta averiada o partida, de ser así descarte la silla de carro.
- Lave el forro a una temperatura menor a 30° y déjelo secar al aire libre. Lave con agua tibia y jabón, no use disolventes o detergentes fuertes. No cambie el forro original ni reemplace alguna parte del arnés.

Cinturón y estructura:

- Limpie con un paño, no use detergentes o jabones fuertes.

Hebilla:

- Siempre revise que no hayan restos de alimentos ó alguna otra sustancia en la hebilla, esto podría afectar el correcto funcionamiento del sistema. Por favor límpiela con agua tibia. Para confirmar el correcto funcionamiento debe escuchar un 'click' al cerrarla.

Terminos de Garantía

- Este producto tiene una garantía de 1 año a partir de la compra por defectos de fábrica, que se entienden como los defectos que presente el producto con origen en el fabricante. El desgaste de ciertos elementos por su uso normal en vestiduras, serigrafías, tampografías, etc, no están cubiertos por la garantía. El tiempo de garantía se estipula en el certificado de garantía entregado con el producto al momento de la compra, el cual se debe presentar acompañado de la factura de compra.

Quedan excluídos de la garantía los siguientes supuestos:

- La avería no ha sido causada por un defecto de fabrica.

- La instalación no se ha efectuado conforme al manual de instrucciones.
- Cuando se evidencia un mantenimiento inadecuado del producto o falta del mismo.
- El producto está deteriorado como consecuencia de mala manipulación o almacenamiento y/o transporte inadecuado.
- El producto ha sufrido un accidente, doméstico, de tráfico o de otro tipo.
- El producto ha sido manipulado por terceros no autorizados.
- El producto a sido alterado incorporando elementos o componentes no homologados por el fabricante.
- El producto no se encuentra en las adecuadas condiciones higiénicas.

Importado por Stilotex SAS

Cra 106 15 - 25 Mz 5 Int 13-14

Bogotá, Colombia

PBX: (571) 492 67 00

www.stilotex.com